



DEPARTMENT OF
SCHOOL EDUCATION
Punjab (INDIA)

LESSON 1

RENT FOR WATER

HOME ASSIGNMENT ENGLISH

CLASS - VII



PARHO PUNJAB PARHAO PUNJAB – ENGLISH

RENT FOR WATER

Once upon a time, a man sold his well to a farmer. The farmer bought the well to water his fields.

ਇੱਕ ਸਮੇਂ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਨੇ ਆਪਣਾ ਖੂਹ ਇੱਕ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਵੇਚ ਦਿੱਤਾ। ਕਿਸਾਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਖੇਤਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੇਣ ਲਈ ਖੂਹ ਖਰੀਦਿਆ ਸੀ।



The next day, the farmer went to draw water from that well. But the man did not allow the farmer to draw the water from the well. He said, "I have sold you the well, not the water, so you cannot draw the water from it."

ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਕਿਸਾਨ ਉਸ ਖੂਹ ਵਿੱਚੋਂ ਪਾਣੀ ਕੱਢਣ ਲਈ ਗਿਆ। ਪਰ ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੇ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਖੂਹ ਵਿੱਚੋਂ ਪਾਣੀ ਕੱਢਣ ਲਈ ਮਨ੍ਹਾਂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸਨੇ ਕਿਹਾ, “ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਖੂਹ ਵੇਚਿਆ, ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਲਈ ਤੂੰ ਖੂਹ ਵਿੱਚੋਂ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਕੱਢ ਸਕਦਾ।

They started arguing. When they could not solve the problem, they decided to take the issue to the king. They reached the court of King Krishna Dev Rai.

ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਬਹਿਸ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਨਾ ਸੁਲਝਾ ਸਕੇ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਕੋਲ ਲਿਜਾਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਰਾਜਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੇਵ ਰਾਇ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਪਹੁੰਚੇ।



King Krishna Dev Rai was sitting in his courtroom. He was listening to the complaints of the people of his kingdom.

ਰਾਜਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੇਵ ਰਾਇ ਆਪਣੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿੱਚ ਬੈਠਾ ਸੀ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਰਾਜ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਸੁਣ ਰਿਹਾ ਸੀ।



The man and the farmer came inside the courtroom of the king. They greeted the king by joining their hands and bowing in front of him.

ਆਦਮੀ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਰਾਜੇ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਅੰਦਰ ਦਾਖਿਲ ਹੋਏ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਰਾਜੇ ਅੱਗੇ ਆਪਣੇ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਅਤੇ ਝੁਕ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸਲਾਮ ਕੀਤਾ।

The farmer looked very sad. The king asked him, "Why are you looking sad? What is your problem?"

ਕਿਸਾਨ ਬਹੁਤ ਉਦਾਸ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਉਸਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ, “ਤੂੰ ਉਦਾਸ ਕਿਉਂ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਿਹਾ? ਤੇਰੀ ਕੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ?”

The farmer said, “Your majesty! I bought the well from my neighbour and paid him the money he had asked for. Now he is asking me to pay the money for water too.”

ਕਿਸਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਮਹਾਰਾਜ! ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਗੁਆਂਢੀ ਤੋਂ ਖੂਹ ਖਰੀਦਿਆ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਮੂੰਹ ਮੰਗੇ ਪੈਸੇ ਵੀ ਦਿੱਤੇ। ਪਰ ਹੁਣ ਉਹ ਮੇਰੇ ਤੋਂ ਪਾਣੀ ਲਈ ਵੀ ਪੈਸੇ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।”

When the king asked the neighbour about this, he pleaded, “Your majesty! I sold him the well, but not the water inside it.”

ਜਦੋਂ ਰਾਜੇ ਨੇ ਗੁਆਂਢੀ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਲੱਗਾ, “ਮਹਾਰਾਜ! ਮੈਂ ਇਸਨੂੰ ਆਪਣਾ ਖੂਹ ਵੇਚਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਇਸਦੇ ਅੰਦਰਲਾ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ।”

The king found the problem very interesting and asked Tenali Raman, the wisest minister of his court, to solve it.

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸਮੱਸਿਆ ਬੜੀ ਦਿਲਚਸਪ ਲੱਗੀ। ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਸਭ ਤੋਂ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਮੰਤਰੀ ਤੇਨਾਲੀ ਰਮਨ ਨੂੰ ਇਸਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ।

Tenali Raman said to the neighbour, "You sold your well to the farmer, but not the water."

ਤੇਨਾਲੀ ਰਮਨ ਨੇ ਗੁਆਂਢੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ ਤੂੰ ਆਪਣਾ ਖੂਹ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਵੇਚਿਆ, ਪਰ ਇਸਦੇ ਅੰਦਰਲਾ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ। ”

"Yes, Sir", said the man.

“ਜੀ ਹਾਂ, ਸ਼ੀਮਾਨ ਜੀ, ਆਦਮੀ ਨੇ ਕਿਹਾ।



Tenali Raman looked at the farmer and said, "So, the well belongs to you and the water to your neighbour".

ਤੇਨਾਲੀ ਰਮਨ ਨੇ ਕਿਸਾਨ ਵੱਲ ਦੇਖਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ, “ ਖੂਹ ਤੇਰਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਵਿਚਲਾ ਪਾਣੀ ਤੇਰੇ ਗੁਆਂਢੀ ਦਾ ਹੈ। ”

"Yes, Sir", said the farmer.

“ਜੀ ਹਾਂ, ਸ਼ੀਮਾਨ ਜੀ,” ਕਿਸਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ।

"So is he giving you the rent for keeping his water in your well?" asked Tenali Raman.

“ ਕੀ ਉਹ ਆਪਣਾ ਪਾਣੀ ਤੇਰੇ ਖੂਹ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਿਰਾਇਆ ਦੇ ਰਿਹਾ?” ਤੇਨਾਲੀ ਰਮਨ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ।

"No, Sir", said the farmer, smilingly.

“ਜੀ ਨਹੀਂ, ਸ਼ੀਮਾਨ ਜੀ,” ਕਿਸਾਨ ਨੇ ਮੁਸਕੁਰਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ।



Tenali Raman said to the man, "You must pay two gold coins as rent to the farmer for keeping your water in the farmer's well or you take out your water from the well at once. And the farmer will pay you one gold coin every month for drawing the water from the well for his fields."

ਤੇਨਾਲੀ ਰਮਨ ਨੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ ਤੂੰ ਕਿਸਾਨ ਦੇ ਖੂਹ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਪਾਣੀ ਰੱਖਣ ਲਈ ਉਸਨੂੰ ਦੋ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸਿੱਕੇ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਦੇਵੇਂਗਾ ਜਾਂ ਤੂੰ ਹੁਣੇ ਆਪਣਾ ਪਾਣੀ ਖੂਹ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਢ ਲੈ। ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖੇਤਾਂ ਲਈ ਖੂਹ ਵਿੱਚੋਂ ਪਾਣੀ ਕੱਢਣ ਲਈ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਇੱਕ ਸੋਨੇ ਦਾ ਸਿੱਕਾ ਦੇਵੇਗਾ ।

This is how Tenali Raman solved the problem. He proved that greed is bad and punished the neighbour for his dishonesty.

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੇਨਾਲੀ ਰਮਨ ਨੇ ਸਮੱਸਿਆ ਹੱਲ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਉਸਨੇ ਸਾਬਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਲਾਲਚ ਬੁਰੀ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਗੁਆਂਢੀ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਬੇਈਮਾਨੀ ਲਈ ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ।



EXERCISES

Fill the blanks with suitable words from the story:

- i. The farmer bought a _____ from his neighbour. (well / house)
- ii. The man did not allow the farmer to draw _____ from well. (bucket / water)
- iii. The king found the problem very _____. (serious / interesting)
- iv. Tenali Raman asked the neighbour to pay _____ for the farmer for keeping the water in his well. (rent / interest)
- v. Tenali Raman was the _____ minister in the king's court. (foolish/wisest)

Choose True/False:

- i. The man sold the water, but not the well to the farmer.
- ii. The man did not allow the farmer to draw water from the well.
- iii. The king asked Tenali Raman to solve the problem.
- iv. The neighbour was an honest man.
- v. Greed is not a good thing.

SPEAKING EXERCISE

Answer the following questions in complete sentences:

- i. Who sold the well and to whom?
- ii. Why did the man not allow the farmer to draw water from the well?
- iii. Who solved the problem between the farmer and the man?
- iv. Who was punished for dishonesty?

WRITING EXERCISE

Complete the story 'The Greedy Dog':

[Once a dog felt hungry – found a bone - took the bone in his mouth - came to the river – saw his reflection in the water – thought it to be another dog with bone – felt greedy – wanted to have another bone – barked at his own reflection - bone fell into water – lost his own bone]

